

ശ്രീഃ  
ശ്രീമതേ രാമാനുജായ നമഃ  
ശ്രീമതേ നിഗമാന്തമഹാദേശികായ നമഃ  
ശ്രീസീതാലക്ഷ്മണഭരതശത്രുഘ്നഹനുമാസമേത ശ്രീരാമചന്ദ്ര പരബ്രഹ്മണേ നമഃ

ശ്രീമദ്രാമായണേ വാൽമീകീയേ ആദികാവ്യേ കിഷ്കിന്ധാകാണ്ഡേ

॥ പഞ്ചമഃ സർഗഃ ॥

*This document has been prepared by*

*Sunder Kidāmbi*

*with the blessings of*

ശ്രീ രംഗരാമാനുജ മഹാദേശികൻ

*His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam*

ശ്രീഃ  
ശ്രീമതേ രാമാനുജായ നമഃ  
ശ്രീമതേ നിഗമാന്തമഹാദേശികായ നമഃ  
ശ്രീസീതാലക്ഷ്മണഭരതശത്രുഘ്നഹനുമത്സമേത ശ്രീരാമചന്ദ്ര പരബ്രഹ്മണേ നമഃ

## || പഞ്ചമഃ സർഗഃ ||

ശ്രീരാമസുഗ്രീവയോർചൈത്രീ ശ്രീരാമേണ വാലിവധായ  
പ്രതിജ്ഞാകരണം ച

ഋഷ്യമൂകാത് തു ഹനുമാൻ  
ഗത്യാ തം മലയം ഗിരിം |  
ആചചക്ഷേ തദാ വീരൗ  
കപിരാജായ രാഘവൗ || 4.5.1 ||

അയം രാമോ മഹാപ്രാജ്ഞ  
സമ്പ്രാപ്തോ ദുഃഖവിക്രമഃ |  
ലക്ഷ്മണേന സഹ ഭ്രാത്രോ  
രാമോഽയം സത്യവിക്രമഃ || 4.5.2 ||

ഇക്ഷ്യാകൂണാം കുലേ ജാതോ  
രാമോ ദശരഥാത്മജഃ |  
ധർമേ നിഗദിതശ്ചൈവ  
പിതൂർനിർദേശകാരകഃ || 4.5.3 ||

രാജസൂയാശ്വമേധൈശ്ച  
വഹ്നിർയേനാദിതർപിതഃ |  
ദക്ഷിണാശ്ച തഥോത്സൃഷ്ടാ  
ഗാവഃ ശതസഹസ്രശഃ || 4.5.4 ||

തപസാ സത്യവാക്യേന  
 വസുധാ യേന പാലിതാ |  
 സ്ത്രീഹേതോസ്തസ്യ പുത്രോത്ഥം  
 രാജോര്യൺയം സമാഗതഃ || 4.5.5 ||

തസ്യാസ്യ വസതോര്യൺയേ  
 നിയതസ്യ മഹാത്മനഃ |  
 രാവണേന ഹൃതാ ഭാർയാ  
 സ ത്യാം ശരണമാഗതഃ || 4.5.6 ||

ഭവതാ സഖ്യകാമൗ തൗ  
 ഭ്രാതരൗ രാമലക്ഷ്മണൗ |  
 പ്രഗൃഹ്യ ചാർചയസ്യൈതൗ  
 പൂജനീയതമാവുഭൗ || 4.5.7 ||

ശ്രുത്യാ ഹനുമതോ വാക്യം  
 സുഗ്രീവോ വാനരാധിപഃ |  
 ദർശനീയതമോ ഭൂത്യാ  
 പ്രീത്യോവാച ച രഘവം || 4.5.8 ||

ഭവാൻ ധർമവിനീതശ്ച  
 സുതപാഃ സർവവത്സലഃ |  
 ആഖ്യാതാ വായുപുത്രേണ  
 തത്ത്വതോ മേ ഭവദ്ഗുണാഃ || 4.5.9 ||

തൻമമൈവൈഷ സത്കാരോ  
 ലാഭശ്ചൈവോത്തമഃ പ്രഭോ |  
 യത്ത്വമിച്ഛസി സൗഹാർദം  
 വാനരേണ മയാ സഹ || 4.5.10 ||

രോചതേ യദി മേ സഖ്യം  
 ബാഹുരേഷ പ്രസാരിതഃ |  
 ഗൃഹ്യതാം പാണിനാ പാണി -  
 ര്മർയാദാ ബധ്യതാം ധ്രുവാ || 4.5.11 ||

ഏതത് തു വചനം ശ്രുത്വാ  
 സുഗ്രീവസ്യ സുഭാഷിതം |  
 സമ്പ്രഹൃഷ്ടമനാ ഹസ്തം  
 പീഡയാമാസ പാണിനാ || 4.5.12 ||

ഹൃഷ്ടഃ സൗഹൃദമാലംബ്യ  
 പര്യഷ്വജ്ജത പീഡിതം |  
 തതോ ഹനൂമാൻ സന്ത്യജ്യ  
 ദിക്ഷുരുപമരിന്ദമഃ || 4.5.13 ||

കാഷ്ടയോഃ സ്വേന രൂപേണ  
 ജനയാമാസ പാവകം |  
 ദീപ്യമാനം തതോ വഹ്നിം  
 പുഷ്പൈരഭ്യർച്യ സത്കൃതം || 4.5.14 ||

തയോർമധ്യേ തു സുപ്രീതോ  
 നിദധൗ സുസമാഹിതഃ |  
 തതോഗ്നിം ദീപ്യമാനം തൗ  
 ചക്രതുശ്ച പ്രദക്ഷിണം || 4.5.15 ||

സുഗ്രീവോ രാഘവശ്ചൈവ  
 വയസ്യത്വമുപാഗതൗ |  
 തതഃ സുപ്രീതമനസൗ  
 താവുഭൗ ഹരിരാഘവൗ || 4.5.16 ||

അന്യോന്യമഭിവിക്ഷന്തൗ  
 ന തൃപ്തിമഭിജഗ്മതഃ |  
 ത്വം വയസ്യോസി ഹൃദ്യോ മേ  
 ഹൃദികം ദുഃഖം സുഖം ച നൗ || 4.5.17 ||

സുഗ്രീവോ രാഘവം വാക്യ -  
 മിത്യുവാച പ്രഹൃഷ്ടവത് |  
 തതഃ സുപർണബഹുലാം  
 ഭക്ത്യാ ശാഖാം സുപുഷ്പിതാം || 4.5.18 ||

സാലന്യാസ്തീര്യ സുഗ്രീവോ  
 നിഷസാദ സരാഘവഃ |  
 ലക്ഷ്മണായാഥ സംഹൃഷ്ടോ  
 ഹനുമാൻ മാരുതാത്മജഃ || 4.5.19 ||

ശാഖാം ചന്ദനവൃക്ഷന്യ  
 ദദൗ പരമപുഷ്പിതാം |  
 തതഃ പ്രഹൃഷ്ടഃ സുഗ്രീവഃ  
 ശ്ലക്ഷ്ണം മധുരയാ ഗിരാ || 4.5.20 ||

പ്രത്യുവാച തദാ രാമം  
 ഹർഷവ്യാകുലലോചനഃ |  
 അഹം വിനികൃതോ രാമ  
 ചരാമീഹ ഭയാർദിതഃ || 4.5.21 ||

ഹൃതഭാർയോ വനേ ത്രന്യോ  
 ദുർഗമേതദുപാശ്രിതഃ |  
 സോഹം ത്രന്യോ വനേ ഭീതോ  
 വസാമ്യുദ്രാന്തചേതനഃ || 4.5.22 ||

വാലിനാ നികൃതോ ഭ്രാത്രോ  
 കൃതവൈരശ്ച രാഘവ |  
 വാലിനോ മേ മഹാഭാഗ  
 ഭയാർതസ്യാഭയം കുരു || 4.5.23 ||

കർതുമർഹസി കാകുത്സ്മ  
 ഭയം മേ ന ഭവേദ് യഥാ |  
 ഏവമുകുതസ്തു തേജസ്യീ  
 ധർമജ്ഞോ ധർമവത്സലഃ || 4.5.24 ||

പ്രത്യഭാഷത കാകുത്സ്മഃ  
 സുഗ്രീവം പ്രഹസന്നിവ |  
 ഉപകാരഫലം മിത്രം  
 വിദിതം മേ മഹാകപേ || 4.5.25 ||

വാലിനം തം വധിഷ്യാമി  
 തവ ഭാർയാപഹാരിണം |  
 അമോഘഃ സൂര്യസങ്കാശാ  
 മമേമേ നിശിതാഃ ശരാഃ || 4.5.26 ||

തസ്മിൻ വാലിനി ദുർവൃത്തേ  
 നിപതിഷ്യന്തി വേഗിതാഃ |  
 കങ്കപത്രപ്രതിച്ഛന്നാ  
 മഹേന്ദ്രാശനിസന്നിഭാഃ || 4.5.27 ||

തീക്ഷ്ണാഗ്രാ ഋജുപർവാണഃ  
 സരോഷാ ഭൂജഗാ ഇവ |  
 തമദ്യ വാലിനം പശ്യ  
 തീക്ഷ്ണൈരാശീവിഷോപമൈഃ || 4.5.28 ||

ശരൈർവിനിഹതം ഭൂമൗ  
 പ്രകീർണമിവ പർവതം |  
 സ തു തദ് വചനം ശ്രുത്യാ  
 രാഘവസ്യാത്മനോ ഹിതം |  
 സുഗ്രീവഃ പരമപ്രീതഃ  
 പരമം വാക്യമബ്രവിത് || 4.5.29 ||

തവ പ്രസാദേന നൃസിംഹ രാഘവ  
 പ്രിയാം ച രാജ്യം ച സമാപ്തയാമഹം |  
 തഥാ കുരു ത്വം നരദേവ വൈരിണം  
 യഥാ ന ഹിംസ്യാത് സ പുനർമമാഗ്രജം || 4.5.30 ||

സീതാകപിന്ദ്രക്ഷണദാചരാണാം  
 രാജീവഹേമജ്ജലനോപമാനി |  
 സുഗ്രീവരാമപ്രണയപ്രസംഗേ  
 വാമാനി നേത്രാണി സമം സ്തുരന്തി || 4.5.31 ||

|| ഇത്യാർഷേ ശ്രീമദ്രാമായണേ വാൽമീകീയേ ആദികാവ്യേ  
 കിഷ്കിന്ധാകാണ്ഡേ പഞ്ചമഃ സർഗഃ ||